

书界动态

近百年首次结集——《林长民集》出版

近日,《林长民集》由人民文学出版社出版。该书由林徽因研究专家陈学勇与林徽因外孙女于葵联手整理编注,是百年来林长民作品的首次结集。

林长民,字宗孟,是清末民初著名政治家、外交家、教育家、书法家。他在中国近现代史上扮演了重要角色,力主宪政,寻求救亡图存之路,并以一篇《外交警报敬告国民》的檄文唤醒国民。《林长民集》收录了迄今为止林长民全部可发表的诗、文、日记、书信和翻译文字,这些内容承载20世纪初中国内政与外交的生动细节,展现中国法治建设的艰辛历程,折射一百多年前思想文化的风云变幻。

林长民是女儿林徽因一生中最近、对她影响最大的人物之一。1920年,林长民赴欧洲考察,携长女徽因同往,这段经历极大地开阔了林徽因的眼界。其间,林徽因结识了威尔斯、哈代、狄更生、曼斯菲尔德等文化名人以及旅居欧洲的徐志摩、张奚若、陈西滢等人,这对她后来的人生轨迹产生了深远影响。《林长民集》收录的林长民欧洲日记,致林徽因、梁思成等人书信,详细记录了林徽因早年的行迹、见闻、交游等生活细节以及第一次世界大战结束后欧洲各国的真实面貌,兼备文学性与思想性,颇具阅读和研究价值。

据《人民日报》(海外版) 作者:魏小曼

2024年傅雷翻译出版奖获奖者揭晓

近日,第十六届傅雷翻译出版奖获奖者在北京揭晓。曹丹红凭借译作《事实与虚构:论边界》(弗朗索瓦·拉沃卡,华东师范大学出版社)获得社科类奖项;施雪莹凭借译作《还乡笔记》(埃梅·塞泽尔,人民文学出版社/上海九久读书人文化实业有限公司)摘得文学类奖项;而新人奖则由董子云获得,获奖译作是《法兰西君主制度》(克劳德·德·塞泽尔,商务印书馆)。

自2009年创立,傅雷翻译出版奖坚持每年评选出当年的最佳法译中图书作品,以表彰译者的工作及法语译著在中国文坛和知识界的影响。(据《中华读书报》)

新书推介



《女兵方队:五次大阅兵背后的故事》

★作者:艾蕊  
★出版社:花山文艺出版社

这部报告文学记录了1984年以来五次大阅兵背后,女兵方队从选拔、组建、训练到受阅的艰辛过程,展现了女兵们爱国忠诚、坚韧不拔、拼搏奉献的时代风采。



《名物研究十二题》

★作者:扬之水  
★出版社:中华书局

本书深入研究了古代家具、花瓶、香品等器物的名称用途及其历史演变,揭示了名物学的研究内容、方法和功用,图文并茂地展现了中国古代物质文化的独特魅力。



《扬吟镇诗篇》

★作者:许言午  
★出版社:北京十月文艺出版社

小说以20世纪80年代的浙西小镇扬吟镇为背景,通过对丁晓颜、张泳等小镇人物的细致刻画,描摹了人间世相的凝滞与流淌,出走与回望、有常与无常,以及映照世人内的人性诗篇。



《爱情永远是年轻》

★作者:石钟山  
★出版社:安徽文艺出版社

小说以技校毕业女学生艾红莓的成长、情感经历为主线,讲述了一个满怀英雄主义情结,追求个人自我理想的青年在时代洪流中抉择与坚持的故事。



《额吉的河》

★作者:许廷旺  
★出版社:江西教育出版社

小说以“三千孤儿入内蒙”为背景,讲述了三个上海孤儿在草原阿爸额吉的悉心呵护下,重拾希望、茁壮成长的故事,塑造了纯朴善良、乐观包容的蒙古族牧民群像。

(本报综合)

网络文学中的“故事新编”

书海观潮

1 “故事新编”为中国文学带来新面貌

所谓“故事新编”,就是对历史传记、历史故事、神话传说、经典小说等进行重新书写。在古代文学中,如《三国志》是史传,而《三国演义》作为它的“故事新编”则是开创性的长篇历史通俗演义小说。

近现代文学中的“故事新编”仍然主要是对古代历史、神话、传说、小说等进行取用,但其新编的语境发生了巨大变化。在“西学东渐”的背景下,这个时期的“故事新编”与古代文学史上的“故事新编”产生了较大差异。如陈景韩的《新西游记》(1909年)就是“借《西游记》中人名、事物,以反演之”,目的是“以现在事物,假唐时人思想推测之,可见世界变迁之理”。

现代文学史上的“故事新编”,以鲁迅的《故事新编》为代表,鲁迅在《自选集·自序》中明确说它是“神话,传说及史实的演义”。20世纪40年代上海文坛还出现了

“故事新编”热潮,诞生了《孔夫子去沪》《潘金莲的出走》等作品。这些小说的共同点是从现代性的角度切入“故事”,使作家、小说人物都跳出了原有的生存经验和集体记忆,形成了对历史的重新审视。

在当代文学中,作家也热衷于“故事新编”。除了基本的史传,作家还会参考各类笔记、小说、诗文、野史等。黄易在20世纪90年代创作的通俗小说《寻秦记》《大唐双龙传》等小说就是结合民间传说等对秦史和隋唐史的新编。

在文学史上,“故事新编”往往伴随时代的重大命题、作家的自觉追求而诞生。其往往意味着文体的改变和跃迁,文本的延展与丰富、立意的更新和提升。

文学创作向来是变动不居的,新编的文本又会成为新的故事,再被新编,“故事”就在经过新编之后产生多重新变。20世纪90年代以来,网络文学中的“故事新编”登上舞台,为中国文学带来了新的面貌。

2 网络文学流行“故事新编”

网络文学是网络“故事新编”的先行者,率先回应了世界范围内的“故事新编”潮流,推动了玄幻、奇幻、仙侠和历史等小说类型的成熟。从《悟空传》(2000年)到《夜幕之下》(2023年),众多新编作品满足了读者对经典故事的阅读需求。

当然,网络文学“故事新编”的流行,与其高效的文学生产方式密切相关。对于长篇网络小说来说,人物关系及命运、情节的起承转合和世界观的设置等都对网络文学作者提出了较高的要求。有效降低创作难度的办法之一,就是从已有“故事”中直接寻找有关人物、情节、世界观的资源,这也是鲁迅所说的“旧书上的根据”。不少知名网络作家的前期作品往往都是“故事新编”或具有明显“故事新编”的色彩。

从深层创作动机来讲,“故事新编”

就是以创作者自己的方式,借助对经典故事的重构,回应其业已深切感知到的大众情绪。茅盾曾指出,鲁迅《故事新编》的艺术追求是“借古事的躯壳来激发现代人之所应憎与应爱,乃至将古代和现代错综交融”,这句话放在网络文学中同样适用。

网络文学有别于传统文学的重要特征,就是将大众情绪迅速投射为网文写作的情感模型,一部引爆潮流的作品,往往是把一个时期一个人群的情绪赋予文学的形状。比如说,短篇网络小说中的“故事新编”倾向于用“无厘头”的方式来传递关于学业、爱情、职场中的感受。此外,在不同的时代语境和社会阶段,网络作家也会对经典故事进行不同角度的解读,如同样是对《封神演义》的新编,2006年的《佛本是道》和2019年的《我师兄实在太稳健了》就完全不同,前者将现代社会的竞争法则投射在小说中,后者则突出体现了“Z世代”崇尚平和的互联网精神。

3 网络文学“故事新编”三大类型

网络文学“故事新编”的类型主要有历史、神话和民间传说、古典文学经典三大类,它们互相融合,交叉出现。

网络文学对神话的新编集中体现在“世界”和“英雄”两个设定上。“世界”指的是借助于中国传统神话中关于世界起源、人类诞生等内容构建出网络文学文本中的神话世界,网络作家力求在文本中对世界的起源、神话人物的谱系进行明确的划分或规定。“英雄”是神话的主要元素,也是网络文学中重要的人物形象。神话中的英雄是部族首领(权力)、发明创造者(智慧)、超能力拥有者(能力),他们可以毫无障碍地作为文学符号被迁移到网络文学文本中。网文中很多“代入感”和“爽点”,就是通过神话中的英雄形象来制造的。

对文学经典进行新编是网文中常见的类型。据笔者统计,“四大名著”中,“新编”次数最多,频率最高的是《红楼梦》《西游记》和《三国演义》。这些文学经典不仅具有丰富的原始文本,而且还衍生了较有影响力的影视作品。网络作者可能同时对两者进行新编,比如,《悟空传》就融合了原著《西游记》及根据原著新编的电影《大话西游》中的情节。

如今,“故事新编”已是网络作家立足本土开展创作的重要途径。在这个过程中,“故事”很有可能被赋予新的经典价值。比如《封神演义》因为存在着“天命论”等艺术缺陷和处理忠孝关系时“顾此失彼”的伦理困境,在古典小说中的成就和地位远不及《西游记》。但在网络修仙小说兴起之后,《封神演义》因为其恢宏的背景架构、庞大的仙侠体系、丰富的法宝名器等一跃成为“神书”,和《西游记》共同开启了网络小说“洪荒流”类型。神话传说、民间故事、历史传记等作为中华优秀传统文化的重要内容,通过网文“故事新编”正焕发出新的活力,而对于正在创作和将要出现的“故事新编”,由于“故事”被赋予了当代性,它们之中很有可能产生新的经典作品。

(据《光明日报》作者:朱军)



书林撷英

以“一生一事”之心绘自然

读《自然而然:曾孝谦自传》,感受最深的是朴实、低调的文字,写出了传主勤奋、精益求精的一生,其中蕴含着曾孝谦老先生以“一生一世”之心绘自然的情怀。

这些年,随着作品渐渐进入大众视野,曾孝谦的事业和成就,或多或少被人们所了解,而读这本自传,更能使我们详尽地看到其求学、成长到成为一名植物科学绘图师的人生历程。

曾孝谦的职业生涯,是伴随中科院昆明植物研究所成立、《中国植物志》的编研工作开始的。他自幼爱画画,1959年高中毕业时因故没能上大学,不过却意外地被招进中科院昆明植物研究所,在分类室的绘图组以半工半读的方式开始接触植物插图。他与同一批入职的同事从植物学基本知识学起,了解科属、辨识植物,为《中国植物志》画插图。可以说,他的人生经历也从侧面反映出中国植物科学绘图在摸索中发展的过程。

自传中提到,曾孝谦早年买不起好颜料,在照相馆看到工作人员把黑白照片染成彩色,用的是一种纸本的12色透明水彩,把色纸撕下来,放在调色碟里,加水后便能溶解,给照片上色。因为价格不贵,他也买来画画用,颜色多年后都不变。他也试过用非常规材料,比如油墨。在“5·23”项目期间(1967年5月23日,由国家科委和解放军总后勤部牵头的研制抗疟新药的项目),曾孝谦的画作大部分是在热带雨林中完成的。雨林湿度大,水彩、水粉都不适合,他便将印刷厂车间的油墨分装在小玻璃瓶里,用松节油调和油墨作画。

近些年,他混合丙烯、水彩、水粉等多种材料作为颜料创作,也尝试把木刻方法运用到动植物黑白插画上。受到玉雕厂工艺师的启发,他还发明了用电磨器在水彩纸上提白提亮的方法,用来处理植物的毛刺、鸟类的羽毛,效果是意想不到的自然。

书中提到真菌专家臧穆与曾孝谦的友谊。臧穆对真菌的偏爱达到了如痴如醉的地步,一旦发现昆明植物园或黑龙潭附近有鲜活的野生蘑菇,就会像小孩子一样兴高采烈地跑来找他,俩人带着绘画工具一起去现场写生。“我们之间不唯有师徒尊严,还有友情谊,一幅幅带着环境背景的写生图,就是这份情谊的见证。”

2018年,曾孝谦被诊断为肺癌中期,需要去北京复查。出发前一天,植物所的老同事、著名植物学家李恒来到他家。曾孝谦感觉不寻常,果然,李恒带着一篇论文准备投给《自然》(Nature)杂志,缺一幅滇重楼的彩图,希望他到北京后能抽时间画一下。“我知道《自然》是国际生物学的顶级刊物,此文一定非同一般。我毫不犹豫地应承下来,李恒没说什么,留下必要的资料就放心地走了。”到北京后,往返医院做检查的20多天里,曾孝谦利用检查空隙的所有时间,在入院前两天完成了作品,没有食言。

《自然而然:曾孝谦自传》布面的封面设计质朴,内页用纸也很柔软,很好地展现了曾孝谦画作的色彩和亮度。细细读来,惊叹于他几十年来单凭手中这支画笔,竟完成了这么多精细入微的画作。从早年参与《中国植物志》的绘

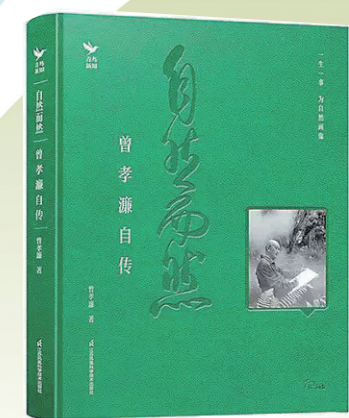


根据《悟空传》改编的同名电影剧照

近30年来,网络文学诞生了超过3000万部作品。翻阅不同时期、不同类型的代表作,“故事新编”都是网络文学的显著标签。网络短篇小说的代表作《悟空传》是对《西游记》的解构性重述,开创网络小说新类型的《佛本是道》则嵌入了《西游记》和《封神演义》的基因。“故事新编”,丰富了“故事”的文学和文化意义,也拓宽了网络文学的边界,由此形成了一个重要的文学现象。



《夜幕之下》



《自然而然:曾孝谦自传》作者:曾孝谦 出版社:江苏凤凰科学技术出版社



曾孝谦所绘植物插图